



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General

25 July 2016

Russian

Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Заключительные замечания по седьмому периодическому докладу Турции*

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Турции (CEDAW/C/TUR/7) на своих 1415-м и 1416-м заседаниях 13 июля 2016 года (см. CEDAW/C/SR.1415 и 1416). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/TUR/Q/7, а ответы Турции — в документе CEDAW/C/TUR/Q/7/Add.1.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление своего седьмого периодического доклада. В то же время он выражает обеспокоенность в связи с относительно низким уровнем участия организаций гражданского общества в подготовке настоящего доклада. Комитет также благодарит государство-участник за письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой Комитета, и приветствует устное выступление делегации и последовавшие уточнения, представленные в ответ на устные вопросы, заданные Комитетом в ходе диалога.

3. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник направило для участия в заседаниях многочисленную делегацию, которую возглавил генеральный директор генерального управления по делам женщин при министерстве по делам семьи и социальной политике Гюлсер Устаоглу и в которую вошли представители министерства по делам семьи и социальной политике, министерства продовольствия, сельского хозяйства и животноводства, министерства иностранных дел, министерства здравоохранения, министерства внутренних дел, министерства юстиции, министерства труда и социального обеспечения, министерства национального образования и постоянного представительства Турции при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

* Приняты Комитетом на его шестьдесят четвертой сессии (4–22 июля 2016 года).



В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый со времени рассмотрения шестого периодического доклада государства-участника в 2010 году (CEDAW/C/TUR/6) в проведении законодательных реформ, в частности принятие в 2012 году Закона № 6284 о предотвращении насилия в отношении женщин и защите семьи.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своей институционально-политической рамочной стратегии, направленной на ускорение ликвидации дискриминации в отношении женщин и содействие обеспечению гендерного равенства, в том числе путем принятия следующих документов:

а) Национальная стратегия обеспечения занятости (2014–2023 годы);

б) Десятый план развития (2014–2018 годы);

с) Национальный план действий по расширению прав и возможностей сельских женщин (2012–2016 годы).

6. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что за время, прошедшее с момента рассмотрения предыдущего периодического доклада, государство-участник ратифицировало следующие международные и региональные документы или присоединилось к ним:

а) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания — в 2011 году;

б) Конвенция Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция) — в 2012 году.

С. Основные проблемные области и рекомендации

Текущая ситуация

7. В свете событий, последовавших сразу после диалога с государством-участником, и их возможного воздействия на состояние прав человека женщин, Комитет выражает крайние опасения по поводу текущего уровня безопасности и в том числе недавней попытки свержения правительства страны. Эти опасения связаны с многочисленными мерами, принятыми правительством, включая отстранение от работы огромного числа членов аппарата судебной власти, сотрудников учебных заведений и гражданских служащих, в том числе учителей. Комитет также обеспокоен тем, что эти меры могут негативно отразиться на общей рамочной концепции осуществления прав женщин.

8. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику выполнить свои обязательства по обеспечению прав человека, верховенства права и независимости судебной власти и сохранению свободы выражения мнений. Комитет призывает государство-участник уважать, защищать и осуществлять права человека женщин и сохранять конституционный порядок, включая гарантии обеспечения прав человека. Комитет также призывает государство-участник соблюдать Конвенцию, поскольку она играет

очень важную роль в вопросах обеспечения мира, безопасности и устойчивого развития, что было еще раз подтверждено в резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности и в общей рекомендации Комитета № 30, касающейся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях, а также поскольку гендерное равенство является условием мирного и демократического порядка.

Парламент

9. Комитет подчеркивает важнейшую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его отношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает Большой национальной ассамблее в соответствии с ее мандатом принять необходимые меры по осуществлению настоящих заключительных замечаний в срок до начала следующего отчетного периода в соответствии с Конвенцией.

Организации гражданского общества

10. Комитет обеспокоен тем, что в последние годы принимаются все более и более жесткие и ограничительные меры — например, лишение свободы — в отношении представителей организаций гражданского общества, женских организаций, защитников прав женщин, журналистов и других активистов, включая членов курдских общин.

11. Комитет рекомендует государству-участнику сформировать благоприятные и комфортные условия для создания женских и правозащитных организаций и их активного участия в обеспечении соблюдения государством-участником Конвенции и всех остальных международных договоров по правам человека.

Курдские женщины

12. Комитет обеспокоен неизменно неблагоприятным положением курдских женщин, которое усугубляется предвзятым отношением к их этнической и языковой принадлежности и, как следствие, дальнейшей маргинализацией этих женщин с точки зрения соблюдения их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

13. Комитет призывает государство-участник решить проблему неравенства курдских женщин, усугубляемую перекрестными формами дискриминации, с которыми сталкиваются эти женщины. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, которые необходимы для устранения разрыва между курдскими женщинами и остальными женщинами, проживающими в государстве-участнике, а также обеспечить соблюдение государством-участником своих обязательств в рамках Конвенции, принятых в отношении всех женщин, относящихся к его юрисдикции, включая женщин курдского народа.

Женщины-беженцы и женщины, ищущие убежище

14. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник приняло более 2,5 млн. беженцев, среди которых были преимущественно сирийцы, и выделило значительные ресурсы на удовлетворение их потребностей. В то же время Комитет обеспокоен тяжелыми и небезопасными условиями жизни женщин-беженцев как в лагерях для беженцев, так и за их пределами, поскольку такие женщины нередко оказываются лишены экономических возможностей, доступа к основным услугам, благам первой необходимости и услугам образования и здравоохранения, не имеют одежды, питания, средств отопления и предметов гигиены и подвергаются повышенному риску сексуального и других форм насилия. В связи с этим Комитет обеспокоен:

а) значительным повышением распространенности проституции в районах, где значительную долю населения составляют сирийские беженцы, особенно среди девочек и молодых женщин в возрасте от 15 до 20 лет, которые нередко вынуждены заниматься проституцией ради пропитания и обеспечения себя и своих детей другими товарами первой необходимости;

б) повсеместным занижением сведений о случаях гендерного насилия в отношении женщин-беженцев, включая сексуальное насилие, и ограниченным числом специализированных услуг;

в) принуждением женщин и девочек из числа беженцев к заключению браков — в том числе полигамных — с сирийскими и турецкими мужчинами из социально-экономических соображений или ради получения защиты.

15. Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры для повышения уровня безопасности женщин и девочек из числа беженцев и лиц, ищущих убежища, расширить доступ женщин-беженцев и их детей к основным услугам и благам первой необходимости, включая продовольствие, одежду и предметы гигиены, и не допускать их принуждения к сексуальной и трудовой эксплуатации. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить доступ женщин и девочек из числа беженцев и лиц, ищущих убежища, к услугам образования, профессиональной подготовки и здравоохранения и возможностям получения средств к существованию;

б) разработать программы по наращиванию потенциала сотрудников правоохранительных органов, призванные обеспечить строгое применение законов государства-участника, включая положения международных конвенций, стороной которых оно является, в отношении случаев гендерного и сексуального насилия, жертвами которого становятся женщины и девочки из числа беженцев и лиц, ищущих убежища;

в) обеспечить информирование беженцев и лиц, ищущих убежища, причем в первую очередь женщин, о национальных механизмах передачи и рассмотрения дел, разработанных для жертв сексуального и гендерного насилия, а также о возможностях получения доступа к механизмам официальной системы правосудия.

Правовой статус и пропаганда Конвенции

16. Комитет приветствует тот факт, что, согласно статье 90 Конвенции, международные договоры, ратифицированные государством-участником, и в том числе Конвенция, являются неотъемлемой частью национального законодательства и, соответственно, любое нарушение прав, закрепленных в Конвенции, может быть оспорено гражданами в Конституционном суде. В то же время Комитет отмечает отсутствие информации о судебных разбирательствах, включая ходатайства, поданные напрямую в Конституционный суд в период с сентября 2012 года, в которых прямо упоминались или применялись бы положения Конвенции; этот факт может свидетельствовать о сохранении недостаточной осведомленности общества в целом и женщин в частности и об отсутствии достаточной информации о судебных механизмах применения Конвенции, несмотря на учебные программы, проводимые под эгидой Академии юстиции.

17. Комитет рекомендует государству-участнику расширить программы повышения квалификации судей, прокуроров, адвокатов и сотрудников правоохранительных органов в сфере применения международных правовых норм и стандартов, касающихся прав человека женщин, включая Конвенцию и правовую практику Комитета, и обеспечить доступность информации об этих документах для всех женщин и девочек, в том числе путем публикации на соответствующих правительственных сайтах Конвенции и Факультативного протокола к ней, а также всех общих рекомендаций Комитета, переведенных на государственные и местные языки.

Дискриминационное законодательство

18. Комитет отмечает, что государство-участник прилагает определенные усилия для отмены законов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин. В то же время он выражает обеспокоенность сохранением ряда дискриминационных норм и положений, как то:

а) статья 287 Уголовного кодекса об «осмотре половых органов», в которой по-прежнему допускается проведение проверки на девственность с разрешения судьи или прокурора даже в тех случаях, когда женщина или девочка не дает своего согласия на данную инвазивную процедуру, представляющую собой нарушение как ее частной жизни, так и телесной и психологической целостности;

б) статья 13 Регламента о проведении операций по прерыванию беременности и процедурах стерилизации и о контроле таких операций в соответствии с Законом № 2827 о планировании численности населения, в соответствии с которым прерывание беременности замужней женщины возможно только при наличии «согласия супруга».

19. Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия, необходимые для отмены всех законов, в результате которых женщины подвергаются дискриминации, а также:

а) внести поправки в Уголовный кодекс и отменить положение, допускающее проведение осмотра половых органов женщины или девочки (включая проверку на девственность) без ее согласия. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы ни одна женщина или

девочка не подвергалась давлению с целью получения ее согласия на подобную процедуру;

б) внести в законодательство все поправки, необходимые для того, чтобы операция по прерыванию беременности на сроке до 10 недель в обычных случаях и до 20 недель в случае изнасилования производилась на основании самостоятельного решения женщины или девочки.

Национальное правозащитное учреждение

20. Комитет отмечает, что вместо Национального правозащитного учреждения Турции в стране скоро начнет действовать Турецкое учреждение по защите прав человека и равенства, цель которого в частности будет заключаться в содействии равенству и оказании помощи жертвам дискриминации, включая дискриминацию сексуального характера. В то же время Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

а) члены совета учреждения назначаются президентом или правительством страны и потому не имеют того уровня независимости, который предписан принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека («Парижские принципы»);

б) проблеме обеспечения гендерного равенства не уделяется должное внимание, в частности в обществе отсутствует осведомленность о пересекающихся формах дискриминации, а объем ресурсов, выделяемых для решения данной проблемы, является недостаточным, особенно в свете широкого мандата данного учреждения.

21. Комитет рекомендует государству-участнику в четко установленные сроки:

а) привести Турецкое учреждение по защите прав человека и равенства в полное соответствие с Парижскими принципами путем обеспечения независимого назначения его членов и предоставления достаточных ресурсов для надлежащего исполнения мандата учреждения;

б) обеспечить повышение квалификации членов учреждения в области урегулирования проблемы обеспечения гендерного равенства и предоставить ему достаточные ресурсы для надлежащего исполнения его мандата по защите гендерного равенства и недопущению дискриминации женщин.

Доступ к правосудию и юридическая помощь

22. Комитет обеспокоен сохранением факторов, препятствующих доступу женщин к правосудию, как то:

а) недостаточная информированность женщин об их правах;

б) языковые барьеры, которые мешают женщинам заявить о своих правах, причем в первую очередь это касается курдских женщин, женщин, принадлежащих к другим меньшинствам, и женщин-беженцев;

с) недостаточная осведомленность сотрудников правоохранительных органов и юристов-практиков о проблеме обеспечения гендерного равенства;

d) ограниченный охват юридической помощи как с экономической точки зрения, так и по существу, в результате чего женщины с минимальным уровнем доходов оказываются лишены права на получение юридической помощи, по уголовным делам юридическая помощь не предоставляется, а подтверждение права на получение юридической помощи при его наличии превращается в сложную и обременительную процедуру;

e) отсутствие у правозащитного учреждения экономической независимости, широты полномочий и отдельного подразделения, которое занималось бы делами женщин и детей.

23. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать программы по повышению квалификации и уровня осведомленности всех работников органов юстиции в целях искоренения гендерных стереотипов и отражения гендерной проблематики во всех элементах системы правосудия. Комитет также рекомендует государству-участнику:

a) повышать уровень осведомленности женщин об их правах и средствах обеспечения этих прав, причем особое внимание должно быть уделено включению просветительских курсов о защите прав женщин и гендерного равенства в учебные программы всех уровней, включая программы повышения юридической грамотности, а также важности предоставления женщинам доступа к правосудию и той роли, которую мужчины и мальчики как заинтересованные стороны и защитники, играют в поощрении прав женщин;

b) обеспечить женщинам, не располагающим достаточными средствами, и особенно тем из них, кто имеет минимальный уровень доходов, бесплатную юридическую помощь, включая предоставление помощи на курдском и арабском языках, в том числе за счет создания центров юридической помощи в сельских и удаленных районах, а также расширить действие проекта, направленного на повышение качества юридической помощи в целях обеспечения всеобщего доступа к правосудию в Турции и реализуемого Союзом адвокатских коллегий Турции в партнерстве с Программой развития Организации Объединенных Наций;

c) создать при правозащитном учреждении специальное подразделение по защите прав женщин и детей, разработать и внедрить программу по улучшению положения женщин, и обеспечить ее необходимым объемом ресурсов.

Национальный механизм по улучшению положения женщин

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что министерство по делам женщин и семьи, подчинявшееся напрямую премьер-министру страны — что выделяло его из ряда других отраслевых министерств — в 2011 году было заменено на министерство по делам семьи и социальной политике, в большей степени ориентированное на поддержку роли женщины в семье, нежели на защиту прав женщин и гендерного равенства, причем никакой информации о предоставлении ресурсов для защиты прав женщин и гендерного равенства приведено не было. Комитет также обеспокоен тем, что в учебно-просветительские программы, которые проводятся генеральным управлением по делам женщин для государственных служащих, в настоящее время, например, больше не вхо-

дят стандартные блоки, посвященные гендерному равенству. Помимо этого, Комитет чрезвычайно обеспокоен тем, что национальный план действий по обеспечению гендерного равенства (2015–2020 годы) до сих пор не был официально утвержден и его реализация не ведется.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить национальный механизм по улучшению положения женщин путем предоставления ему необходимого мандата для обеспечения гендерного равенства и соразмерных людских, технических и финансовых ресурсов, а также принять меры для того, чтобы он занимался защитой прав всех женщин в государстве-участнике, независимо от семейного аспекта;

б) обеспечить тесное сотрудничество между национальным механизмом, уполномоченным по правам человека и вновь созданным Турецким учреждением по защите прав человека и равенства;

в) утвердить и осуществить национальный план действий по обеспечению гендерного равенства (2015–2020 годы), направленный на содействие гендерному равенству и ликвидацию дискриминации в отношении женщин, а также обеспечить включение в учебно-просветительские программы, которые проводятся Генеральным управлением по делам женщин для государственных служащих, стандартных блоков, посвященных гендерному равенству.

Временные специальные меры

26. Комитет отмечает, что в статье 10 Конституции предусматривается принятие временных специальных мер. В то же время он выражает обеспокоенность в связи с тем, что в понимании государства-участника подобные меры и их использование ограничиваются предоставлением денежных субсидий женщинам, оказавшимся в неблагоприятном положении.

27. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004 год) о временных специальных мерах в целях скорейшего достижения реального гендерного равенства во всех областях, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении, включая образование, рынок труда, а также политическую и общественную жизнь. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить проведение программ по наращиванию потенциала в целях ознакомления соответствующих служащих с понятием временных специальных мер.

Стереотипы и вредные виды практики

28. Комитет обеспокоен сохранением глубоко укоренившихся дискриминационных стереотипов о распределении ролей и обязанностей мужчин и женщин в семье и в обществе. В этих стереотипах чрезмерно большое значение придается традиционной роли женщин в качестве жен и матерей, что ведет к ослаблению их социального статуса, независимости и возможностей для получения образования и построения профессиональной карьеры, а также является глубинной причиной гендерного насилия в отношении женщин. Комитет с обес-

покоюностью отмечает, что среди государственных органов власти и внутри общества наблюдается рост патриархальных настроений и что использование таких нечетких понятий, как «гендерное равноправие» и «гендерная справедливость», ведет к открытому и нарастающему ослаблению принципов гендерного равенства. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что высокопоставленные представители правительства неоднократно выступали с дискриминационными и уничижительными комментариями в адрес тех женщин, которые не следуют традиционным ролям.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять в соответствии с положениями Конвенции всеобъемлющую стратегию по искоренению патриархальных установок и стереотипов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин. Подобные меры должны включать в себя работу, проводимую на всех уровнях совместно с гражданским обществом и направленную на просвещение общественности и повышение уровня осведомленности о негативном воздействии дискриминационных стереотипов на возможность осуществления женщинами их прав человека.

30. У Комитета вызывают обеспокоенность:

а) продолжение практики, в первую очередь в сельских и удаленных районах, в соответствии с которой девочек выдают замуж для примирения кровной вражды, а также сохранение традиции выплаты «выкупа за невесту» в ряде регионов;

б) сообщения о том, что девочек, подвергшихся изнасилованию или сексуальным домогательствам, вынуждают выйти замуж за лиц, виновных в этих преступлениях, во имя сохранения так называемой семейной чести;

с) значительное число детских браков, заключаемых в первую очередь в неблагополучных районах, их широкое признание в обществе и отсутствие достаточных мер со стороны государства-участника для предотвращения данной практики и надлежащего наказания виновных.

31. Ссылаясь на общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин / замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка по вредной практике (2014 год) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить введение уголовной ответственности за любые формы продажи или обмена женщин и девочек в целях урегулирования споров, а также расследование и судебное преследование подобных случаев и надлежащее наказание виновных;

б) принять меры, включая информационно-просветительскую работу и принятие поправок к законодательству, для того, чтобы не допускать принуждения жертв изнасилования или сексуальных домогательств к вступлению в брак с виновниками этих преступлений;

с) обеспечить действенный запрет детских браков и активизировать просветительскую деятельность, направленную на информирование общества о негативном воздействии детских браков на здоровье и развитие девочек.

Гендерное насилие в отношении женщин

32. Комитет отмечает принятие в 2012 году Закона № 6284 о предотвращении насилия в отношении женщин и защите семьи. В то же время Комитет с беспокойством отмечает, что данный закон не устанавливает уголовную ответственность за бытовое насилие как таковое и не содержит положений, предусматривающих судебное преследование и наказание виновных. Комитет также обеспокоен сохранением системного и повсеместного гендерного насилия в отношении женщин в государстве-участнике, включая гендерное и психологическое насилие, лишение женщин доступа к основным благам и насилие в отношении женщин в частной сфере, отмечая, что:

а) огромное число женщин гибнут от рук своих действующих или бывших сексуальных партнеров, мужей или членов своих семей;

б) охранные судебные приказы редко приводятся в исполнение, а контроль их исполнения является недостаточным, в результате чего женщины на протяжении длительного времени подвергаются гендерному насилию или становятся жертвами убийств;

с) значительная часть случаев насилия замалчивается из страха перед расправой или общественным осуждением и по причине экономической зависимости от виновного, юридической неграмотности, языковых барьеров и/или отсутствия доверия к правоохранительным органам;

д) женщины, стремящиеся прекратить отношения, в которых они подвергаются насилию, не имеют доступа к надлежащей помощи и средствам правовой защиты, что, в частности, выражается в недостаточном числе и ненадлежащем географическом распределении убежищ для женщин, переживших насилие, а также в неприемлемых условиях проживания в таких убежищах, где могут предусматриваться, в частности, процедуры личного досмотра женщин, конфискация их мобильных телефонов и ограничение режима входа и выхода; в таких убежищах женщин также часто могут отправлять обратно к партнерам-агрессорам и вынуждать расстаться со своими детьми;

е) в отношении лиц, виновных в сексуальном насилии, включая тех, кто был признан виновным в изнасиловании девочек, выносятся недостаточно строгие судебные приговоры, которые могут быть дополнительно смягчены за «хорошее поведение» во время судебного разбирательства;

ф) несмотря на приветствуемую Комитетом ратификацию государством-участником Стамбульской конвенции без каких-либо оговорок, в стране продолжают дискриминация и насилие в отношении женщин из числа лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров; это насилие усугубляется безнаказанностью лиц, виновных в преступлениях на почве ненависти, в том числе в таких злодеяниях, как жестокое насилие в отношении женщин из числа лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров и их убийство; кроме того, ситуацию усугубляет отсутствие положений о «сексуальной ориентации и гендерной принадлежности» в законах о преступлениях на почве ненависти или среди запрещенных оснований для дискриминации, перечисленных в Законе № 6701, что является нарушением п. 3 статьи 4 Стамбульской конвенции; ухудшает сложившееся положение и тот факт, что суды допускают применимость статьи 29 Уголовного кодекса, предусматривающей смягчающие обстоятельства для лиц, винов-

ных в убийстве женщин из числа лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров, в тех случаях, когда обвиняемые ссылаются на «неправомерную провокацию».

33. В соответствии со своей общей рекомендацией № 19 (1992) касательно насилия в отношении женщин и целью 5.2 в области устойчивого развития о ликвидации все форм насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю людьми и сексуальную и иные формы эксплуатации, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по борьбе с гендерным насилием в отношении женщин, в том числе с глубинными причинами такого насилия. Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить эффективную реализацию национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин (2016–2019 годы);

б) внести в законодательство необходимые поправки о признании бытового насилия преступлением и об обеспечении судебного преследования и привлечения к ответственности виновных;

в) осуществлять тщательный контроль исполнения охранных судебных приказов и предусматривать наказание за их нарушение, проводить расследования в отношении сотрудников правоохранительных и судебных органов, не выполняющих свои обязанности по регистрации жалоб и выдаче и обеспечению исполнения охранных судебных приказов, а также привлекать виновных к ответственности;

г) поощрять информирование о случаях бытового насилия в отношении женщин и девочек, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний в рамках СМИ и программ государственного образования, а также за счет увеличения числа женщин среди судей и работников правоохранительных органов; обеспечивать эффективное расследование таких фактов и предоставлять жертвам надлежащую помощь и защиту;

д) оказывать женщинам, лишенным возможности вернуться к себе домой по причине угрозы их безопасности, помощь в организации независимой жизни; такая помощь может включать в себя предоставление психосоциальной поддержки и возможностей для получения профессиональной подготовки, благодаря которым эти женщины смогут заниматься деятельностью, приносящей заработок или доход; кроме того, помощь может включать изменение персональных данных в тех случаях, когда это необходимо для обеспечения безопасности женщин;

е) создать телефонную линию экстренной круглосуточной связи по проблеме гендерного насилия в отношении женщин и привлечь к работе операторов-телефонистов, владеющих также курдским и арабским языками;

ж) принять меры для того, чтобы незначимые критерии, такие как хорошее поведение в зале суда, не могли использоваться в качестве основания для смягчения приговора в отношении лиц, виновных в гендерном насилии в отношении женщин;

h) в соответствии с общими рекомендациями Комитета № 19 и № 28 (2010) об основных обязательствах государств-участников согласно статье 2 Конвенции и в соответствии со Стамбульской конвенцией применять принцип должной осмотрительности для защиты женщин из числа лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров от насилия и дискриминации путем включения «сексуальной ориентации и гендерной принадлежности» в положения законов о преступлениях на почве ненависти и в число запрещенных оснований для дискриминации, перечисленных в Законе № 6701, а также принять меры для того, чтобы лица, виновные в убийстве женщин из числа лесбиянок, бисексуалов и трансгендеров, не могли ссылаться на смягчающие обстоятельства на основании статьи 29 Уголовного кодекса.

Убийства и акты доведения до самоубийства, совершаемые в защиту так называемой чести

34. Комитет обеспокоен распространенностью преступлений, в том числе убийств, совершаемых в защиту так называемой чести, и относительно большим числом случаев доведения до самоубийства или замаскированных убийств. Комитет с обеспокоенностью констатирует недостаточность усилий, предпринятых государством-участником в сфере повышения уровня информированности населения, для того чтобы оно отказалось от аргумента о защите чести, позволяющего оправдать убийство женщин и закрепить эту практику. Комитет отмечает представленную государством-участником информацию о том, что статья 29 Уголовного кодекса, содержащая положение о наличии смягчающих обстоятельств в случае «неправомерной провокации», не распространяется на убийства, совершаемые в защиту так называемой чести. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что это не является достаточной правовой гарантией, так как положение, прямо запрещающее применение статьи 29, распространяется только на убийства, совершаемые во имя «обычая» («тёре»), и поэтому может не распространяться на убийства, совершаемые в защиту «чести» («намус»).

35. Комитет рекомендует государству участнику активизировать свои усилия по судебному преследованию и надлежащему наказанию всех виновных в совершении преступлений в защиту «чести», а также:

а) внести в Уголовный кодекс поправки, предусматривающие четкий запрет на применение статьи 29 к преступлениям, совершаемым в защиту «чести»;

б) обеспечить эффективное расследование дел о самоубийствах, несчастных случаях со смертельным исходом и других случаях насильственной смерти женщин и девочек, в том числе путем использования результатов судебно-медицинской экспертизы, в частности патологоанатомического исследования и/или психологической аутопсии;

в) обеспечить, чтобы, когда это является обоснованным, прокуроры и судьи строго применяли статью 84 Уголовного кодекса 2005 года о «влиянии на решение о самоубийстве»; и

d) искоренить представление о том, что честь и репутация мужчины или семьи неразрывно ассоциируются с реальным или предполагаемым поведением близких им женщин, поскольку такое представление основано на патриархальных взглядах и используется для осуществления контроля над женщинами и ограничения их личной свободы, а также противоречит положениям Конвенции.

Женщины, пострадавшие в результате обострения насильственного конфликта между турецкими силами безопасности и членами Рабочей партии Курдистана (РПК) после нарушения перемирия в 2015 году

36. Комитет отмечает, что в настоящее время государство-участник сталкивается с проблемой частых террористических актов и других актов насилия и признает необходимость защитить своих граждан от таких актов. Вместе с тем Комитет напоминает о том, что при принятии мер по борьбе с терроризмом необходимо обеспечивать также защиту прав человека. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что в ходе проведения турецкими силами безопасности антитеррористических операций против Рабочей партии Курдистана (РПК) и связанных с ней молодежных группировок в юго-восточных районах государства-участника, особенно в период действия часто вводимого комендантского часа, который в некоторых случаях был слишком продолжительным и мог быть юридически необоснованным, были убиты или подверглись насилию, в том числе сексуальному, многочисленные гражданские лица, в том числе многие женщины, главным образом курдского происхождения. В частности, Комитет обеспокоен:

a) документально подтвержденными сообщениями о том, что курдские женщины подвергаются притеснениям, сексуальному насилию и угрозам, а также о том, что в целях запугивания сотрудники сил безопасности размещают в социальных сетях фотографии изнасилованных и/или убитых обнаженных женщин (принадлежащих к числу как гражданских лиц, так и активистов РПК);

b) тем, что большое число людей, в том числе многие женщины, были изгнаны из своих домов, подвергаются множественным и перекрестным формам дискриминации и вынуждены спать на улице, где они сталкиваются с дополнительным риском подвергнуться сексуальному и другим формам насилия;

c) тем, что все еще не принят национальный план действий по выполнению резолюции № 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности.

37. В соответствии со статьей 2 Конвенции и с учетом общих рекомендаций № 19, № 28 и № 30, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все возможные меры для возобновления мирных переговоров с РПК и связанными с ней молодежными группировками и обеспечить участие женщин и организаций по защите прав женщин во всех мирных переговорах и восстановительных и ремонтных работах в постконфликтный период;

b) обеспечить расследование случаев нарушений прав человека сотрудниками сил безопасности и обороны и РПК или иными вооруженными группировками, а также судебное преследование и надлежащее наказание виновных;

c) обеспечить проведение результативных, беспристрастных и транспарентных расследований, с тем чтобы население могло с доверием относиться к таким процессуальным действиям, и создать для этого независимый и беспристрастный механизм проведения расследований при поддержке международного сообщества;

d) принять срочные меры для обеспечения подотчетности и представления жертвам сексуального и других форм насилия медицинской, психологической и другой помощи, а также адекватного возмещения ущерба, включая реституцию, компенсацию, реабилитацию, удовлетворение требований и гарантии неповторения случившегося, женщинам, чьи права человека были нарушены в ходе вооруженного конфликта и осуществления контртеррористических мер;

e) улучшить доступ внутренне перемещенных женщин и девочек к образованию, медицинским услугам и жилью для них самих и их детей, а также обеспечить, чтобы перемещенные женщины могли как можно скорее вернуться домой и чтобы в их жилищах были восстановлены приемлемые для жизни условия.

38. Кроме того, Комитет призывает государство-участник установить четкие сроки завершения разработки и утверждения проекта национального плана действий по выполнению резолюции № 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности, при содействии представителей женских организаций, с учетом всех вопросов повестки дня Совета Безопасности по проблемам женщин, мира и безопасности, которые отражены в резолюциях 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 2122 (2013) Совета Безопасности, и обеспечить незамедлительное выполнение такого плана.

Торговля людьми и эксплуатация в целях принуждения к проституции

39. Комитет отмечает усилия, предпринятые государством-участником для борьбы с торговлей людьми. Вместе с тем он обеспокоен сохранением практики внутренней и трансграничной торговли женщинами и девочками в целях их сексуальной эксплуатации, в том числе частыми случаями торговли сирийскими девочками, которых обманом вынуждают заниматься проституцией при помощи ложных обещаний о замужестве и более благополучной жизни в государстве-участнике; Комитет также обеспокоен документально подтвержденными сообщениями о том, что в лагерях беженцев государства-участника принадлежащие к числу беженцев девушки подросткового возраста продаются в качестве жен. Кроме того, Комитет обеспокоен:

a) тем, что в настоящее время работают лишь четыре приюта для жертв торговли людьми;

b) отсутствием надлежащих мер по выявлению жертв торговли людьми на ранних этапах и надлежащих служб по защите жертв торговли людьми;

с) сообщениями о том, что жертвы торговли людьми, в том числе женщины, занимающиеся проституцией, задерживаются, лишаются свободы и депортируются за деяния, совершенные ими вследствие того, что они подверглись торговле людьми.

40. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми, а также:

а) активизировать усилия по обеспечению профессиональной подготовки и укреплению потенциала сотрудников правоохранительных органов и пограничных служб для расширения их возможностей выявлять потенциальных жертв торговли людьми и оказывать им помощь;

б) существенно увеличить вместимость приютов для жертв торговли людьми и предоставить таким жертвам возможности получать качественное медицинское обслуживание, консультационные услуги, финансовую поддержку и образование, а также бесплатные юридические услуги;

с) обеспечить освобождение от какой-либо ответственности женщин, ставших жертвами торговли людьми и занимающихся проституцией, и предоставить им надлежащую защиту, в частности в форме программ защиты свидетелей и временного вида на жительство, независимо от их способности и желания сотрудничать с органами прокуратуры.

Участие в политической и общественной жизни

41. Комитет обеспокоен низкой долей женщин на руководящих должностях всех уровней, как национального, так и местного масштаба, в частности в правительстве и парламенте, где число женщин оказалось меньше среднемировых показателей и даже сократилось после выборов в ноябре 2015 года, а также в судебных органах и на гражданской службе; Комитет также обеспокоен отсутствием конкретных мер по устранению коренных причин такой ситуации, включающих социальные устои и культурные традиции.

42. В соответствии со своей общей рекомендацией № 23 (1997), касающейся участия женщин в политической и общественной жизни, Комитет рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004) Комитета, касающейся временных специальных мер; в числе таких мер: квоты, ориентировочные показатели с конкретными сроками и программы профессиональной подготовки, для достижения равноправного и полноценного участия женщин в политической и общественной жизни и в процессах принятия решений на местном и национальном уровнях, в том числе в качестве судебных работников и гражданских служащих. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику повышать уровень информированности населения в целом о важности участия женщин, включая женщин, принадлежащих к неблагополучным или маргинализированным группам, в процессе принятия решений а также проводить программы по развитию лидерских качеств и навыков ведения переговоров для нынешних и будущих женщин-руководителей.

Образование

43. Комитет по-прежнему обеспокоен высокими показателями отсева девушек и женщин и их недостаточно широкой представленностью в учреждениях профессионально-технической подготовки и высших учебных заведениях, особенно в бедных сельских районах и в общинах беженцев. Комитет отмечает, что недавно принятый закон предусматривает продление срока обязательного образования до 12 лет. Однако Комитет обеспокоен тем, что новые правила также позволяют учащимся при согласии их родителей получать образование на дому, начиная с 12-летнего возраста, а затем продолжать свое обучение в специализированных религиозных школах («хатип»). Комитет обеспокоен тем, что это может особенно негативно отразиться на девочках, так как получение образования на дому и в религиозных учреждениях может приводить к укреплению их традиционной роли в качестве жен и матерей и может не контролироваться так же строго, как это происходит в государственных учебных заведениях. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) в некоторых школьных учебниках, в первую очередь учебниках для беженцев, основанных на учебной программе сирийских школ, по-прежнему содержатся дискриминационные стереотипы, согласно которым женщины изображаются как матери и домохозяйки, а мужчины — как активные участники экономической и общественной жизни;

б) в школах не проводится обучение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав;

в) отмечаются низкие показатели школьной посещаемости среди девочек-инвалидов и женщин-инвалидов, а также наличие у них лишь ограниченных возможностей получения образования;

г) по имеющейся информации, в юго-восточных районах государства-участника почти половина девочек являются неграмотными и еще большее их число заканчивают свое образование на уровне начальной школы по причине бедности и языковых барьеров, так как в государственных учебных заведениях обучение на курдском языке не проводится.

44. **В соответствии со статьей 10 Конвенции Комитет обращает особое внимание на цель 4.1 в области устойчивого развития и призывает государство-участник обеспечить, чтобы все девочки и мальчики получали полное, бесплатное, равноправное и качественное образование в начальной и средней школе, позволяющее добиваться высоких результатов. Комитет рекомендует государству-участнику призывать родителей к тому, чтобы их дочери получали школьное образование, и решить проблему, связанную с высокими показателями отсева. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **в соответствии с целью 4.3 в области устойчивого развития о предоставлении всем мужчинам и женщинам равного доступа к недорогим и качественным услугам профессионально-технического и высшего образования, в том числе в университете, разработать программу по предоставлению девушкам более широкого доступа к высшему и профессионально-техническому образованию, в том числе по специальностям, в которых традиционно преобладают юноши;**

б) реализовать проект по поощрению гендерного равенства в сфере образования, пересматривать и актуализировать учебные пособия и материалы и включать в проект учебники и материалы, основанные на учебной программе сирийских образовательных учреждений, а также проводить для преподавателей всех уровней программы наращивания потенциала в целях изменения существующих стереотипных взглядов и представлений о роли женщин и мужчин в семье и обществе;

с) обеспечить включение в школьную программу обязательного и соответствующего возрасту обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья с особым упором на профилактику заболеваний, передаваемых половым путем, и предупреждение ранней беременности и насилия;

д) продолжать усилия по предоставлению девочкам из числа беженцев доступа к образованию и решения проблемы крайне высоких показателей отсева среди них;

е) устранить причины низкого уровня охвата школьным образованием девочек-инвалидов и женщин-инвалидов и предоставить им надлежащие возможности для получения образования, в том числе путем включения их в общеобразовательную систему;

ф) проводить дополнительные адресные стратегии и программы для устранения трудностей, с которыми сталкиваются в сфере образования девочки и женщины, принадлежащие к языковым и этническим группам меньшинств, особенно в сельских районах, в том числе путем изучения возможности обеспечения образования на разных языках, а также устранить региональные различия.

Занятость

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что уровень занятости женщин по-прежнему остается крайне низким и что основной объем работы по дому выполняют женщины. Кроме того, он обеспокоен:

а) тем фактом, что уровень безработицы среди женщин, в первую очередь молодых, выше, чем среди мужчин;

б) сохранением разрыва в заработной плате мужчин и женщин, в том числе в государственном секторе;

с) тем, что значительное число женщин выполняют низкооплачиваемую работу в неформальном секторе в тяжелых условиях и не имеют при этом медицинской страховки и социального обеспечения.

46. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) осуществить план действий по трудоустройству женщин;

б) принять стратегии и конкретные законодательные меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сфере занятости и приложить усилия для предоставления женщинам равных возможностей на рынке труда на всех уровнях, в том числе в официальном секторе;

с) разработать систему оценки работы на основе критериев, учитывающих гендерные аспекты, для устранения существующего разрыва в заработной плате мужчин и женщин в соответствии с общей рекомендацией № 13 (1989) Комитета, касающейся равного вознаграждения за равнозначный труд;

д) установить размеры минимальной заработной платы для всех секторов, представленных на рынке труда, с целью повышения заработной платы в отраслях с преобладающей женской занятостью, а также принять все другие необходимые меры для предоставления трудящимся заработной платы не ниже уровня прожиточного минимума.

Здравоохранение

47. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) население, и в первую очередь женщины курдского народа, представительницы других меньшинств и женщины, проживающие в сельских и удаленных районах, имеют чрезвычайно ограниченный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе к современным средствам контрацепции, что приводит к частым случаям ранней и нежелательной беременности;

б) постоянная критика со стороны высокопоставленных представителей государственной власти ставит под угрозу программу бесплатного распространения средств контрацепции и нормативно-правовую базу, касающуюся абортов; несмотря на законность прерывания беременности на сроке до 10 недель, во многих государственных больницах врачи отказываются осуществлять аборты, в результате чего многие женщины вынуждены обращаться в крайне дорогостоящие частные клиники или прибегать к небезопасному прерыванию беременности;

с) несмотря на участвовавшие случаи распространения ВИЧ-инфекции, в государстве-участнике отсутствуют эпидемиологические данные о группах повышенного риска инфицирования ВИЧ/СПИДом и консультационные центры по проблеме ВИЧ и инфекций, передающихся половым путем, что является существенным препятствием в борьбе с этой пандемией.

48. Комитет обращает внимание на свое заявление 2014 года о правах в области сексуального и репродуктивного здоровья и рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить всем женщинам, включая женщин курдского народа и представительниц меньшинств, полный и свободный доступ к информации об охране сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующим услугам, которые предполагают соблюдение прав женщин на самостоятельность, неприкосновенность частной жизни, конфиденциальность, осознанное согласие и выбор и предусматривают возможность получения современных противозачаточных средств, включая средства экстренной контрацепции, во всех частях государства-участника, включая сельские и удаленные регионы;

б) принять все меры, необходимые для защиты существующего законного права на прерывание беременности и контрацепцию, следить за работой больниц и обеспечить, чтобы их сотрудники без введения каких-либо дополнительных требований выполняли свои законные обязанности по прерыванию беременности на сроке до 10 недель в обычных случаях и до 20 недель в случае изнасилования;

с) собирать данные о распространенности ВИЧ и актуализировать Национальный стратегический план действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2011–2015 годы, а также создать консультационные центры по ВИЧ и инфекциям, передающимся половым путем, во всех частях государства-участника, включая сельские и удаленные регионы.

Сельские женщины

49. Комитет обеспокоен тяжелым положением женщин в сельских районах, которые в несоизмеримо большей степени страдают от нищеты и имеют ограниченный доступ к образованию, занятости, социальному обеспечению и услугам здравоохранения. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в сельских районах женщины испытывают на себе действие особенно дискриминационных стереотипов, которые касаются традиционной роли женщин и, среди прочего, не позволяют им участвовать в принятии важнейших решений в семье.

50. В соответствии со своей общей рекомендацией № 34 (2016), касающейся прав сельских женщин, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и принять ряд мер, включая временные специальные меры, направленных на скорейшее установление фактического равенства сельских женщин во всех областях, в которых они недостаточно широко представлены или находятся в неблагоприятном положении, в том числе в политической и общественной жизни, а также в сферах образования, медицинского обслуживания и занятости. Государству-участнику следует разработать программы по уменьшению времени, которое сельские девочки тратят на выполнение неоплачиваемой работы по уходу за другими лицами, что не позволяет им регулярно посещать школу; государству-участнику также надлежит разработать и принять целенаправленные меры по предоставлению сельским женщинам возможностей получения дохода в населенных пунктах, где они живут.

Женщины в пенитенциарных учреждениях

51. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что в пенитенциарных учреждениях женщины подвергаются сексуальному насилию и пыткам и что многие такие случаи не расследуются надлежащим образом, а виновные не преследуются в судебном порядке.

52. Комитет обращает внимание на Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащие условия содержания женщин под стражей и их защиту от насилия и притеснения в пенитенциарных учреждениях. Комитет рекомендует государству-участнику создать независимые механизмы мони-

торинга и наблюдения, а также независимые механизмы подачи и рассмотрения жалоб, например путем установления закрытых ящиков для подачи жалоб и предоставления заключенным возможности вести конфиденциальную переписку с внешними судебными органами и органами по рассмотрению жалоб.

Брак и семейные отношения

53. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) недавнее постановление Конституционного суда, которое по сути отменяет уголовную ответственность за заключение религиозного брака без проведения предварительной процедуры гражданского бракосочетания, может привести к росту числа полигамных и детских браков и подвергает женщин серьезному риску, так как в случае заключения незарегистрированных религиозных браков женщины оказываются лишены экономических гарантий, предоставляемых гражданским правом;

б) несмотря на вынесенное в 2013 году постановление Европейского суда по правам человека, согласно которому государство-участник должно предоставлять женщинам возможность сохранения девичьей фамилии после вступления в брак, статья 187 Гражданского кодекса страны остается в силе, и женщины вынуждены осуществлять свое право на сохранение собственной фамилии в судебном порядке;

с) в недавний проект доклада, подготовленный парламентской комиссией по разводам, были включены рекомендации о внесении поправок в действующее уголовное законодательство и законы о разводах; поправки предусматривают условный срок наказания в случаях сексуального насилия в отношении детей, если их итогом становится «беспроблемное заключение счастливого брака», и обязательную процедуру примирения сторон в случаях бытового насилия.

54. Комитет призывает государство-участник:

а) продолжить принятие всех мер, необходимых для искоренения практики полигамных и детских браков, включая заключение подобных религиозных браков без предварительной процедуры гражданского бракосочетания, и обеспечить государственную регистрацию всех браков для того, чтобы гарантировать соблюдение прав всех замужних женщин и их детей;

б) внести поправки в действующее законодательство для того, чтобы обеспечить равные права женщин на сохранение их собственных фамилий в соответствии с постановлением Европейского суда по правам человека и статьей 16 Конвенции;

с) обеспечить, чтобы все дальнейшие реформы в области законодательства, включая результаты работы парламентской комиссии по разводам, соответствовали статье 16 Конвенции и общим рекомендациям Комитета № 21 (1994) о равноправии в браке и в семейных отношениях и № 29 (2013) об экономических последствиях вступления в брак, семейных отношений и их расторжения.

Пекинская декларация и Платформа действий

55. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своих усилиях по осуществлению положений Конвенции.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

56. Комитет призывает к обеспечению фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Распространение информации

57. В целях обеспечения полного осуществления настоящих заключительных замечаний Комитет просит своевременно направить настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника соответствующим государственным учреждениям страны на всех уровнях (национальном, региональном и местном), и в первую очередь правительству, министерствам, парламенту и органам судебной системы.

Ратификация прочих договоров

58. Комитет отмечает, что выполнение государством-участником девяти основных международных договоров по правам человека¹ будет способствовать осуществлению женщинами их прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В связи с этим Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которой оно пока не является.

Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

59. Комитет просит государство-участник в течение двух лет представить письменную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 15(c), 33(b), (c) и (f) и 37(c) выше.

Подготовка следующего доклада

60. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад в июле 2020 года.

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка, Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенция о правах инвалидов.

61. Комитет просит государство-участник придерживаться согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).
